



# TAR-PA

M E G S Z A B A D U L Á S

# ཐར་པ།

## Buddhista Meditáció Központ

KARMA RATNA DARGYE LING ❀ TIBETI KARMA KAGYÜ HAGYOMÁNY ❀ BUDAPEST-TAR

VIII. ÉVFOLYAM 1. SZÁM

2007. FEBRUÁR



**GYÖNGÉDSÉG ÖNMAGUNK FELÉ** 2. oldal  
*Tiszteletreméltó Láma Ngawang Rinpocse a tari Meditáció Központban 2006. novemberében adott tanítása*

**MEGHÍVÓ – TIBETI ÚJÉV ÜNNEPLÉSE ÉS KÖNYVBEMUTATÓ TIBETI ÉTELKÖSTOLÓVAL** 3. oldal

**ÚJ! CSOMA HAGYOMÁNY-KÖR** 3. oldal

**ÚJ! SINÉ MEDITÁCIÓ** 3. oldal  
**A BELVÁROSBAN MINDEN PÉNTEKEN**  
**17.45 – 20.00**

**MAITREJA PROJECT** 5. oldal  
**BUDDHA EREKLYÉK BUDAPESTEN**  
*Nagyszerű kiállítás közösségünk szervezésében*

**HÍREK** 8. oldal

**AZ EGYÜTTÉRZÉS ÉS A BÖLCSESSÉG BELSŐ ÖSVÉNYE** 9. oldal  
*Részlet Beru Khjence Rinpocse közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

**A KÖZÖNSÉGES TUDAT ÉS A BÖLCSESSÉG** 10. oldal  
*Részlet Khenpo Cering közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

**TETT, OK, GYÜMÖLCS** 11. oldal  
*Részlet Csöpel Láma közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

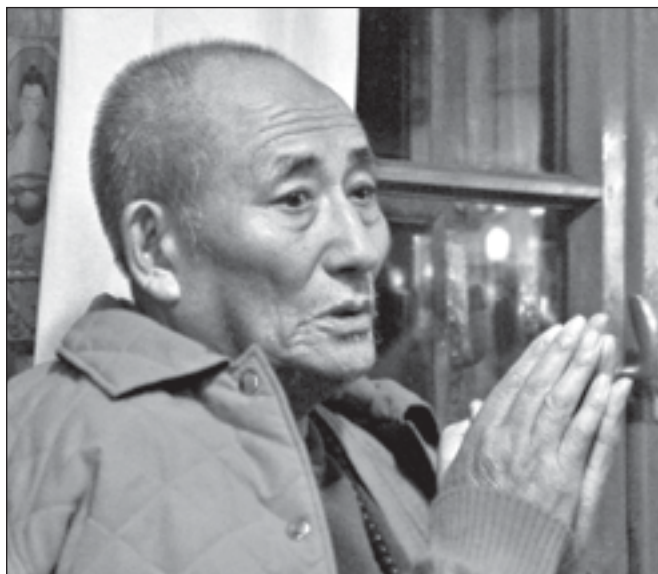
**1% + 1%** 13. oldal

**PROGRAMOK** 14. oldal



## GYÖNGÉDSÉG ÖNMAGUNK FELÉ

*Tiszteletreméltó Láma Ngawang Rinpoce a tari Meditáció Központban 2006. novemberében adott tanítása*



Első és legfontosabb dolgunk, hogy tanuljuk meg önmagunkat kedvelni. Aki megértette, hogy saját maga felé kell először együttérzést kialakítania, önmagát kell kézbe vennie, önmagát kell rendbe raknia és önmagát kell segítenie szeretettel, gondoskodással, gyöngédséggel, az az ember természetszerűleg képes segíteni másokon. Egy meditáció központnak ez az alapja.

Ha azok az emberek, akik ezt megértették öszszejönnek, és alakítanak egy meditáció központot, annak óriási haszna lesz minden lény számára.

Ezzel szemben, ha ezt nem értettük meg, hanem azt gondoljuk, hogy csinálunk egy meditáció központot, vagy akár más módon akarunk segíteni másokon, anélkül, hogy fölfogtuk volna, hogy magunkon kell segíteni, akkor nem értettünk meg semmit, abból semmi jó nem fog születni. Ha úgy érezzük, hogy a központ azért fontos, mert másoknak nagy szükségük van a dharmára, másoknak ide kell jönniük, meg kell ismerniük a dharmát, minél több ember jöjjön, értük csináljuk, abból nem fog igazi dharmá központ születni.

Önmagunkat gyöngédséggel kézbe venni olyan, mint amikor valakinek a birtokában méreg van. Tudja, hogy méreg, ő nem fogja bevenni, mert halálos, ezért a mérget másnak sem adja oda. Ha a saját életét nagyra becsüli, így gondolkodik: „Ez a méreg az életemet ki tudja oltani, ezért másnak sem adom oda”. Itt kezdődik a dolog. Ez a nagy tanítás: megérteni, hogy mi jó nekünk, mi hasznos, és mi az ami káros, veszélyes nekünk. Aki eze-

ket tudja, és valóban gyakorolja, alkalmazza saját maga számára, az képes másokat segíteni.

Ez az első fontos dolog: kialakítani ezt a fajta alapállást, vagyis önmagunk felé szeretetet, gyöngédséget fejlesztünk ki, és ezt azután a gyakorlatba ültetjük. Hogy ezt hogyan tudjuk megvalósítani? Hogy lesz ebből gyakorlati valóság? Ennek a módja a folyamatos vizsgálódás. Folyamatosan meg kell vizsgálni mindent a kérdéssel, hogy ez nekem a hasznomra válik, vagy sem. Első kézből szerzett tapasztalattal, tudással kell rendelkezünk. Meg kell mindent vizsgálnunk. Éreznünk kell, hogy amit teszünk, az nekünk fontos. Ez egy személyes út, mindenkinek a saját útja, nem egy általános út. A dharmá tanácsokat ad abban, hogy hogyan tudja kialakítani mindenki a saját személyes útját. A személyes szemléletünket, a saját szemléletünket tudjuk kialakítani azáltal, hogy saját, nem másoktól átvett képzeleteink vannak. A kérdés mindig az: „Mit jelent ez nekem?”

A második dolog, kialakítani a saját ösvényünket azáltal, hogy mindig ésszel vagyunk. Megvizsgáljuk a dolgokat a saját személyes szempontunkból, és ez a személyes út végül elvezet a legszemélyesebb, legbelsőbb élményhez, a megvilágosodáshoz. Csak ez az út képes oda elvezetni. A megvilágosodás nem egy általános állapot, ahova általános utak vezetnek. Ezeket a dolgokat nem lehet megtanulni. Ezek nem külső dolgok. A legbelsőbb, legszemélyesebb átalakulásról és tisztulásról van szó, és csak így tudjuk elérni a legbelsőbb, legszemélyesebb, legmélyebb állapotunkat, ami a végső megvilágosodás, a dharmakája, az igazság testének az állapota.

Ezt újra és újra kell alkalmazni és gyakorolni, folyamatosan, minden nap sokszor. Minden új dolgot meg kell vizsgálnunk. Folyamatos figyelmeséget kell gyakorolni, minden adódó dolgot újra és újra fel kell dolgozni ezen szempontok szerint, azért, hogy valódi, első kézből származó tapasztalást tudjunk szerezni az életünk minden mozzanatáról.

Ne essetek abba a hibába, hogy azt gondoljátok: ezt én a tanítómért csinálom! Ezt én Csöpelért vagy Láma Ngawangért csinálom. - Nem! Az emberek nagyon könnyen ebbe a hibába esnek, amikor segítenek. Ilyeneket gondolnak: „Segítetek a központnak, megpróbálok a Láma kedvében járni.” „A láma biztosan szereti, ha így csinálom.” – Ez teljesen hibás. A láma azt szereti, ha mindenki tökéletesen tudja a saját maga ügyét végezni. Az a legjobb felajánlás, az a legjobb ajándék a lámának.

*(folytatás a 4. oldalon)*

**MEGHÍVÓ – TIBETI ÚJÉV  
ÜNNEPLÉSE ÉS KÖNYVBEMUTATÓ  
TIBETI ÉTELKÓSTOLOVAL**

*2007. február 25-én, vasárnap 15 órától  
a Butokugan Harcművészeti Központban  
Budapest, VIII. Rákóczi út 57.*

**Műsor**

- **Mahakala meditáció** – tibeti szertartás hangszerekkel • **Mese** – Bodogán Éva előadásában • **Könyvbemutató** – Láma Csöpel: Titkos tanítások magyar mesékben, Igazmondó tükör • **Zarándokút Tibetbe** – diavetítés, élménybeszámoló – Becze István
- **A tibeti-mongol gyógyítás művészete – a helyes életmód** – Danima Damdindorzs mongol doktornő tanácsai • **Mulatság élő zenével, tánccal** – Horváth Gyula & co

*Belépő: 1000 Ft • Étkezési jegy: 600 Ft  
Minden érdeklődőt szeretettel várunk.*

ÚJ!

**CSOMA HAGYOMÁNY-KÖR –  
LÁMA CSÖPEL VEZETÉSÉVEL  
ÚJ PROGRAMSOROZAT INDUL**

*Butokugan Harcművészeti Központ  
Bp. VIII. ker. Rákóczi út 57.*

**Öt alkalom, havonta egy vasárnap  
feb. 11, márc. 18, ápr. 8, máj. 6, jún. 10  
12.00 – 14.00**

Hagyományunk révén mélységes szálak fűznek bennünket a Buddha által mutatott belső ösvényhez. Ez különleges lehetőséget kínál nekünk arra, hogy általunk jól ismert csatornákon keresztül jussunk lényegi felismerésekhez. A Csoma Hagyomány Körben mesékkel, misztériumjátékokkal, jelképekkel dolgozunk. A munka nyitva áll mindenki előtt, csak nyitottság és bátorság kell hozzá – no meg humorérzék.

Az öt alkalom egymásra épül, ezért alkalmanként nem látogatható. Előzetes jelentkezés kötelező!

**Jelentkezési határidő: febr. 8**

Érdeklődni, jelentkezni lehet: 06 20 423 4563

Részvételi díj: 2500 Ft

*A tanfolyam díját egy összegben kell befizetni az első alkalommal.*

ÚJ!

**SINÉ MEDITÁCIÓ A BELVÁROSBAN  
MINDEN PÉNTEKEN 17.45 – 20.00**

*2007. Február 9-től június 8-ig  
a Butokugan Harcművészeti Központban  
Budapest, VIII. Rákóczi út 57.*

Havonta egy alkalommal a meditációhoz  
**Láma Csöpel ad tanítást és vezetést  
az alábbi napokon:**

**Febr. 9, márc. 16, ápr. 6, máj. 4, és jún. 8  
Ajánlott minimum felajánlás: 500 Ft  
üllőpárnát aki tud hozzon magának!**

A többi pénteken: vezetett meditáció és tanítás-hallgatás hangszalagról.

**BÉKÉS NYUGVÁS – SINÉ MEDITÁCIÓ**

*(szanszkrit: sámáthá)*

Saját szellemünk igaz természete megismerésének ösvénye a meditáció. A Siné meditáció alatt a gyakorló csendben ül és elméjét is hagyja lecsendesedni. Amikor egy pohár zavaros víz kavarást abbahagyjuk, a szennyeződés leülepszik, és a víz tiszta természete fokozatosan megmutatkozik. A Siné meditációban megtanuljuk, hogyan lehet a szellem folyamatos kavarást abbahagyni.

„Nyugtasd természetes nagy békében  
E kimerült szellemet,  
Melyet karma és zaklatott gondolatok  
gyötörnek,  
Mint a létforgatag végtelen óceánjának  
Tomboló hullámverése.”

**MEGJELENŐ ÚJ KÖNYVEINK**

Beru Khjence Rinpoce:

**Az együttérzés és a bölcsesség belső ösvénye**

Khenpo Cering: **Közönséges tudat és bölcsesség**

Láma Csöpel: **Tett, ok, gyümölcs**

Láma Csöpel és Kovács Imre Barna:

**Titkos tanítások magyar mesékben**

(második kiadás)

Kis füzetek új formátumban:

**Öt erő • Egyet okolj mindenért! • Menedék,  
Buddha, Tan, Közösség**

**TIBETI NAPTÁR**

Központunk programjaival a 2007 tűz-disznó évére  
*új formátumban, színes borítóval kapható*  
Budapesten (Csillaghegyen, Ganga ajándékboltban) és Taron; ára: 750 Ft

(folytatás a 2. oldalról)

Erről az egy dolgról van szó: önmagunkat kézbe venni és a legjobb módon, állandó figyelmesség gyakorlásával, folyamatos vizsgálódással, első személyben, első kézből szerzett tapasztalatok alapján intézni önmagunk ügyét, az életünket. Ezáltal tudunk alakulni. Ez a legnagyobb ajándék a lámának, és az összes lénynek. Én nem azért jöttem ide Magyarországra, hogy a ti kedvetekbe járjak, hanem saját magam miatt. A saját ügyem vezérelt ide. Közönséges nyelvre lefordítva a saját kenyeremért jöttem ide Magyarországra és nem azért, hogy valaki másnak segítsek.

Mindezt csak lassan fogjátok megérteni, ha szívesen és kitartóan csináljátok azt, amit most itt elmondtam. Fontos, értékes dolgokat nem lehet egyszerűen megérteni. Ne várjatok azonnali eredményt! Csak szívós, kitartó munka vezet eredményre. Olyan ez, mint az orvosság. Amikor az ember beteg és tudja, hogy orvosságra van szüksége és azt is, hogy milyen orvosságra és miért, akkor azt beveszi és az segít rajta. Nem mondja azt, hogy ez egy olyan orvosság, ami mindenkinek jó, de saját magam nem veszem be. Akkor nem értett meg semmit. Például a tari csöten, a sztupa építésének vezetését nem a magyarokért csináltam. Ez nekem egyszerűen a dolgom volt, magamért csináltam. Az utam része volt, hogy ezt a sztupát építeni kellett. A csöten építését azért vezetem, mert az nekem fontos volt. Nem más okból, az én életemben, az én utamon ez egy fontos dolog volt. Ezt fontos megérteni. Ha az embernek nincs igazi belső oka, az azt jelenti, hogy igazi ok nélkül cselekszik. Az igazi ok egy alaposan megértett és megfontolt dolog kell, hogy legyen, ami a legbelsőbb indítékokból ered.

Ha másoknak akarunk jót csinálni, az soha nem érinti meg a legbenső lényegünket. Az csak egy felszínes dolog, egy gondolat, egy fölvetett attitűd. Akkor beszélünk arról, hogy valaminek valódi oka van, ha az nekünk valóban szükséges, értékes. Ilyen okból építettem én a csöten. Ha az ember nem így épít csöten, vagy akármi mást, akkor csak árt, mert egy sztupa építéskor nagyon sok élet pusztul el. Ássuk a földet, szállítjuk az anyagokat, faanyag kell hozzá, földből kiszedett dolgok kellene hozzá. Ez mind-mind élőlények élete árán kerül ide, számtalan élőlény élete árán. Ha az embernek nincs valóban égető indítéka és oka, hogy ilyen dolgokkal foglalkozzon, akkor ne csinálja, mert akkor csak árt. Nagyon sok ártalom jár egy sztupa felépítésével, vagy akár egy ház felépítésével. A gyakorlónak ezt értenie kell, a gyakorló attól gyakorló, hogy ezt érti. Érti, hogy neki személye-

sen égető indítéka van, és azokat meg akarja valósítani. Személyesen neki fontos.

Azonban gyakorlás nélkül ezek is csak szavak. Ezt sem érti meg, aki nem gyakorol. Az egészet ott kell kezdeni, hogy kialakítjuk a gyöngéd gondoskodást önmagunk felé, és azután folyamatos vizsgálódással megvalósítjuk azt, hogy valóban kézbe tudjuk magunkat venni, és gondoskodni tudunk magunkról, be tudjuk teljesíteni a legjobb javunkat. Lassan megértjük ezeket a dolgokat. A gyakorlás lényege és a közösség építésének a lényege is ez. Ebből épül a közösség, másból nem. Ha mások számára akarunk közösséget létrehozni, abból nem lesz semmi jó. □

## MEGLEPETÉS SVÉDORSZÁGBÓL

*Élménybeszámoló*

*Láma Ngawang Rinpoce villámlátogatása*



Legnagyobb örömkre Tiszteletreméltó Láma Ngawang Svédországból úgy érezte, van még dolga Magyarországon.

Hirtelen gondolt egyet és telefonált, hogy két nap múlva érkezik. Egészsége megengedi, hogy egy-két napot Taron legyen. A stockholmi közösség egy régi tagja, Trudi kísértte el. Olyan hirtelen történt az egész, hogy csak néhány szangha tag részesülhetett abban a megtisztelő lehetőségben, hogy találkozzon Lámalával. A tari program szerint elvonulás volt éppen, így vasárnap, 2006. november 30-án ebédidőben kaptunk lehetőséget egy rövid beszélgetésre alapító tanítónkkal.

Balogh Zsolt köszöntötte Tiszteletreméltó Láma Ngawangot és megköszönte szeretetteli munkáját, amit a közösségünkért tett alapításunktól napjainkig, s hogy most is eljött hozzánk.

Tisztelettel kérte, lásson el jótanácsokkal, hogy a további működésünk, fejlődésünk érdekében mit tehetünk és ha tudja, segítse továbbra is közösségünket.

Láma Csöpelnek is köszönetet mondott segítő tevékenységéért, s kérte, továbbra is ilyen szeretettel vezesse a közösséget.

T. L. Ngawang hangsúlyozta, hogy a boldogságot csak magunkban kereshetjük. Először saját magunkkal kell tisztában lenni, harmóniát kialakítani, csak utána lehet másoknak segíteni, segítségére lenni.

Javasolta Lámala, hogy menjünk, tegyünk sétát a sztupánál. Nagy örvendéssel fogadtuk az ötletet, szinte repdestünk örömeinkben. Boldogság-

mámmal tettük meg az utat lámáink társaságában. A séta végén fényképek is készültek a jelenlevő szangha és a lámák társaságában a sztupánál.

Láma Csöpel figyelmissége és szeretete Lámala iránt számomra igen megindító volt. Bárcsak én is így tudnám szerettemnek kifejezni szeretetemet, közeledni irányukba.

Köszönjük T. L. Ngawangnak, hogy megtisztelte közösségünket váratlan látogatásával. Erőt, egészséget kívánunk, hogy még sok ilyen váratlan találkozásban részesülhessen közösségünk.

Köszönjük a tanításait, jókedvét, humorát, az egyszerű nagyszerűségét.

*Köszönöm, hogy részt vehettem e találkozáson*

*F. M.*

## **MAITREJA PROJECT BUDDHA EREKLYÉK BUDAPESTEN**

*Nagyszerű kiállítás közösségünk szervezésében*

**11 000 látogató kapott áldást Buddha ereklyéivel budapesti kiállításunkon, amelyet a nemzetközi Maitreja Project rendezői a 2006-os év legjelentősebb európai ereklye kiállításának tartanak!**



Közel két évig tartó előkészítő munka eredményeként 2006. október 13-án Budapestre érkeztek a világot járó Buddha ereklyék.

Az előkészítés először is sok-sok szervezésből és sok-sok fordítási munkából állt, melyet közösségünk lelkes tagjai nagy odaadással végeztek. Aztán megfelelő helyet kellett találni az ereklyék méltó bemutatására. Nyomtatványok, poszterek készültek, és végül következett a hirdetés – test-



vérközösségeink hírleveleiben, TV-ben, rádióban, újságokban, és a metro állomásain – hogy a lehető legtöbbet értesüljenek e rendkívüli jelentőségű eseményről. A munka hatalmas volt, szerteágazó és minden résztvevő számára lelkesítő. Óriási energia áramlott, s mindenki örömmel vett részt benne. Közösségünk tagjai mellett egymás után kapcsolódtak be más közösségek és további lelkes segítők. Igazi közösségi dharma munka folyt.

Végre eljött a nagy nap, begördült csillaghegyi központunk udvarára a Maitreja Project mikrobusza a várva-várt Buddhákkal. Az olasz szerzetesnő Siliana és az ausztrál Andy vezette, akikben nagyon profi rendezőket, segítőket és elbűvölő barátokat ismertünk meg. Másnap az ereklyéket levittük Tarra, s harmadnap kezdődött a nagy esemény. A Petőfi Irodalmi Múzeum fényűző dísztermei Buddha szentélyé változtak át. A terebélyes aranycsillárok ontották fényüket a gazdagon díszített oltárakra. A fő termet Maitreya Buddha embernagyságú aranyozott szobra uralta. Körülötte nyert elhelyezést a sok-sok ereklye négy üvegvitrinben. A következő teremben a Projectet bemutató tablók és egyéb anyagok várták a



látogatókat. A harmadik teremben a Maitreja Project-ről és az ereklyékről szóló videofilmeket nézhettünk vetítővásznakon. Az aulában a buddhista ösvényt és közösségünket bemutató kiállítás volt látható.

Péntek este volt az ünnepélyes megnyitó, melyen számos buddhista közösség mellett buddhista országok követségei is képviseltették magukat.



Szombaton reggel beindult a népvándorlás. Az emberek csak jöttek és jöttek. A sor hamarosan megkerülte a háztömböt. A várakozási idő három-négy órára nyúlt, és bekövetkezett a csoda: az emberek derűs békével és odaadó türelemmel várhoztak. Nyilvánvalóvá vált számunkra, hogy már ott az utcán megérintette őket a Buddhák áldása, és bár nagy többségüknek nem volt konkrét elképzelése arról, hogy mi várja őket odabent, lélekben érezték a találkozás mérhetetlen jelentőségét és áldását.

A kapualjban mécses felajánlások ezrei lobogtak. Végezetül, bejutva a szentélybe, a várakozástól elcsigázott emberek figyelemreméltó átalakuláson estek át. Szembesülve a Buddhákkal, az arcukra kiült a lélek ragyogása. A látogatók többsége nem volt buddhista, csodálatra méltó

módon mégis azonosultak a látottakkal. Az áldás mindenkit megérintett. Miután tiszteletüket tették az ereklyék előtt, és elnyerték áldásukat látás által, érintés általi áldást is kaptak a fejük tetejére Buddha ereklyegyöngyeit tartalmazó aranyozott sztupákkal. A háttérben közösségünk tagjai Tara, Mahakala, és Csenrézi meditációt végeztek, és sokan töltöttek hosszabb időt az ereklyék közelében csendes meditációban.



Vasárnap még többen jöttek, de végül minden várakozónak sikerült az ereklyékhez bejutnia. Tizenegyezer ember kapott áldást a Buddhák ereklyéivel!

Köszönjük a munkáját mindazoknak, akik részt vettek a kiállítás szervezésében és lebonyolításában, elsősorban Lámának, aki az ereklyéket úgy várta, mint magukat az élő Buddhákat. Az ő fáradhatatlan munkáját, óriási erejét látva (szervezőmunkáját, írásait, riportjait, szerkesztéseit, a legapróbb részletekre kiterjedő figyelmességét, stb.), mindannyian nagy inspirációt kaptunk.

Köszönjük a szanghatagoknak, akik lelkes munkájukkal sok-sok embert bevontak a szervezők sorába; a múzeum igazgatójának és dolgozóinak, akik készségesen segítettek mindenben; és végül a médiában dolgozóknak, akiken keresztül a nagy esemény híre sok ezer emberhez eljutott. Külön köszönet azoknak, akik a kiállítás megvalósulásához nagylelkű pénzadományokkal járultak hozzá: szanghatagoknak és másoknak, köztük névtelen felajánlóknak, valamint azoknak, akik egyházunkat adó 1%-uk átutalásával támogatják. Az adományok teljes mértékben fedezték a kiadásokat.

Közösségünk a kiállítás alatt működő dharma shop teljes hasznát a Maitreja Project javára ajánlotta fel.

## BUDDHA EREKLYE KIÁLLÍTÁS

Balogh Zsolt, a kiállítás főszervezője



Múlt év október közepén az a rendkívüli megtiszteltetés érte hazánkat, hogy meglátogattak és áldásukat adták a Buddhák és Bódhiszattvák, ereklyéik alakjában. Az elmúlt 2500 évben ez volt a második (ismert) alkalom hazánkban, mely mindenki számára lehetővé tette a találkozást a Megvilágosodott Mesterek hátrahagyott relikviáival.

Láma Yeshe Rinpoce „álmodta” meg az Ereklye Kiállítás megszervezését, melyet tanítványa Láma Zopa Rinpoce valósított meg, Őszentsége a XIV. Dalai Láma áldásával. 2001. márciusa óta, több, mint száz kiállítást rendeztek a világ négy kontinensén, melyeken eddig több mint kétmillió ember láthatta a relikviákat.

Budapesten, a Petőfi Irodalmi Múzeumban 11 000 látogató láthatta az ereklyéket, ismerhette meg keletkezésük történetét, illetve a hozzá kapcsolódó Maitreya Project céljait, részleteit. 2006-ban Európa legnagyobb Ereklye Kiállítása volt, melyről a Maitreya Project weboldalán ([www.maitreya-project.org](http://www.maitreya-project.org)) is nagyon elismerően írnak a főszervezők. („Az Ereklye Körút ez évi legnagyobb kiállítása Európában”).

A kiállítás azon túl, hogy emlékeztetett bennünket a szeretetteljes jóság és az együttérzés fontos szerepére – melyek létezésünk alapjai –, lehetőséget biztosított erények gyűjtésére az ereklyék

puszta látása által, valamint különböző felajánlások megtételével (gyertya, füstölő, pénz), melyek pozitív hatása beláthatatlan a jövőnk és a következő életeink szempontjából.

A relikviák idejövételét két éves szervezőmunka előzte meg, mely tele volt akadályokkal, nehézségekkel.

Ennek ellenére nem volt olyan nehéz, mert a főszervező egy élő hagyomány láncszeme, Láma



Csöpel volt, ki a nehézségek ellenére ellátta a szervezőket ötletekkel, tanácsokkal, tanításokkal, illetve a munka jelentős részét személyesen végezte el. Láma tanácsára a szervezők szentélyként díszítették fel a múzeum dísztermét, illetve nagyon sok általános információt helyeztek el a buddhizmusról azért, hogy a látogatók jobban megérthessék az esemény felbecsülhetetlen jelentőségét.

Az Ereklye Kiállításon folyamatos személyes „áldásosztás” történt, ahol Láma Csöpel segítségével volt egy mongol szerzetes és egy olasz szerzetesnő. Hárman adtak a 11 000 embernek áldást!!! (Összehasonlításképpen, Franciaországban 50 szerzetes osztott pár ezer embernek áldást.) Egész nap pudzsák voltak tibeti és magyar nyelven, melyekhez bárki csatlakozhatott vallási, hitbéli hovatartozástól függetlenül. A teremben sok ember elmélkedett, meditált magában.

Külön köszönet Láma Csöpelnek az elvégzett munkák miatt, köszönet a lehetőségért, amivel az érdeklődők és a rendezők is mérhetetlen érdemhalmazt gyűjthettek. Az egyik szerzetes azt mondta: „Az, hogy ez így sikerült, nemcsak a magyar nép pozitív karmája, hanem Láma Csöpel érdemgyűjtésének is az eredménye. Az ő érdemeiből következett többek között, hogy az ereklyék eljöttek, hogy nagyon sok érdeklődő jött el és várt békésen, és hogy a rendezők tudták a dolgukat”. – Ezt jó ha tudjuk!

Köszönet Dévényi Katának, ki míg köztünk volt, sok háttér munkát végzett el az ereklyék idejövételéért.

Köszönet a rendezőknek, szervezőknek, kik Láma Csöpel tanításai alapján „tudták a dolgukat” és hibátlanul bonyolították le a tavalyi év legnagyobb „emberi ünnepét”. Köszönet a médiának: az újságíróknak, kereskedelmi igazgatóknak, a rádió- és TV riportereknek, műsorvezetőknek, akik eljuttatták az emberekhez az információt az ereklyék hazánkba jöveteléről, jelentőségéről.

Köszönet az embereknek és a hat világ minden lényének kik eljöttek, érdeklődtek, felajánlottak vagy „csak ott voltak”, így kifejezve tiszteletüket a „Megvilágosodtak” előtt.

És köszönet mindenkinek - ismert és ismeretlen személyeknek - aki csak egy kicsit is hozzá tett eme esemény sikeres lebonyolításához.

**A Maitreja Project hivatalos honlapján ([www.maitreaproject.org](http://www.maitreaproject.org)) a következőket olvashatjuk:**

*Petőfi Irodalmi Múzeum  
Budapest, Magyarország  
2006. október 13–15.*

A sor a háztömb sarkát megkerülve elérte a következő háztömb végét. 11000 ember várakozott türelmesen akár négy órán keresztül is, hogy részt vegyen az év legjelentősebb, Európában bemutatott ereklye kiállításán.

Az eseményt a Magyarországi Karma-Kagyüpa Buddhista Közösség pompásan és nagyvonalúan szervezte meg vezetőjük, Láma Csöpel segítségével, pénzt és energiát nem kímélve, hogy a szent relikviák eljussanak a budapestiekhez.

A csodálatos helyszín, a Budapest szívében álló Petőfi Irodalmi Múzeum korábban a magyar miniszterelnök fényűző otthona volt. A ma is arany csillárokkal, faliszőnyegekkel és aranyozott tükrökkel ékesített helyet gazdag szőnyegekkel és tibi thangkákkal díszítették.

A relikviák mellett két teremben a Maitreja Project háromrészes DVD-je volt látható kínaiul és angolul, magyar feliratozással.

Bár a legtöbb látogató nem buddhista volt, mégis megértette az ereklyék szeretetteljes jóságáról szóló üzenetét. A hétvége során a tömeg általános válasza az eseményre tartózkodásból odaadással és tisztelettel változott. Sok látogató vélte úgy, hogy valami rendkívüli dolog tanúja lehetett és megérte a hosszú várakozást.

Nagyon köszönjük Láma Csöpelnek, Balogh Zsoltnak és a Karma Kagyüpa Buddhista Közösség tagjainak fáradhatatlan munkájukat e csodás esemény megszervezésében. □

## HÍREK

- Láma Csöpel 2006. szeptemberében indult tanítássorozata, Santidéva: Bódhiszattva ösvény című meditáció kézikönyvének magyarázatával tovább folytatódik. A témához kapcsolódó, Beru Khjence Rinpoce: Az együttérzés és bölcsesség belső ösvénye című könyve új köntösben kerül kiadásra. Beru Khjence Rinpoce így vélekedik e tanításról:

„Nagyon szeretem ezt a tanítást, mert magába foglal mindent, amire egy gyakorlónak szüksége van. A megvilágosodás szellemének az alapjaitól veszi kezdetét, ‘mi az’, ‘hogyan tudjuk felébredtetni magunkban’, majd azt tárgyalja, ‘hogyan tudjuk fokozatosan kialakítani, fejleszteni, erősíteni’ és végül azt, hogy ‘hogyan tudjuk megtartani, megővni a romlástól.’”

„A gyakorlónak ilyen tanításokra van szüksége, mivel számára a legfontosabb az elme, és e tanítások közvetlenül az elmére vonatkoznak, elmondják, hogyan bánjunk vele, és hogyan tudjuk a megvilágosulás szellemét kialakítani, ami az önmagunk igaz természetének megismerésére vezető hatékony gyakorlás alapja.”

A tanítássorozat továbbra is látogatható alkalmanként

Kiadványainkhoz és a központjainkkal, közösségünkkel kapcsolatos információkhoz már nemcsak a Csillaghegyi és a Tari Meditáció Központban lehet hozzáférni, hanem a Ganga ajándékboltban is.

**Cím: Bp. VII. ker. Rákóczi út 38.**



## AZ EGYÜTTÉRZÉS ÉS A BÖLCSESSÉG BELSŐ ÖSVÉNYE

*Részlet Beru Khjence Rinpoce közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

Santidéva, e mű szerzője, egy nagy bódhiszattva volt. A neve szanszkrit, a Santi békét, békességet, nyugalmat, a déva pedig istenséget jelent, tehát a neve a Békesség Istensége. Egész lényével és munkásságával a megvilágosult szellemű hős eszményét testesíti meg, amelyet e művében tárgyal. A bódhiszattva ösvény az ő személyes meditációját tartalmazó, közvetlen, gyakorlati útmutatások kézikönyve. Aki a könyv gondolatait követi, ugyanúgy fel tudja elmékedésben dolgozni saját tapasztalatait, ahogy ő ezeken a gondolatokon meditált.

### SANTIDÉVA ÉLETE

Santidéva egy hatalmas király fia volt, és trónörökösként az várt rá, hogy apjától átvegye az uralkodást. Azonban megjelent neki Mandzsusri, a bölcsesség bódhiszattvája, és figyelmeztette, ha a trónt választja, a lét körén belül marad, ami olyan szenvedésekkel jár majd számára, mintha a saját testét leforrázná. Ezen ő mélyen elgondolkodott, lemondott a királyi hivatásról, otthagya az udvart, és elindult a megvilágosodás keresésére. Nalandába ment, ami akkor a buddhizmus egyik legmagasabb szintű tanulmányi központja volt. Két kiemelkedően híres tanulmányi központ volt abban az időben, Nalanda és Kamalasila. Nalanda inkább a szútra tanulmányok központja volt, míg Kamalasila a mantra tanításoké. A szútra tanítások hangsúlyozása ez esetben azt jelenti, hogy a szerzetesi életmódot nagyon szigorúan vették. Nagy panditák – a teológia professzorai – vezették, akik tanult, és szigorú erkölcsi életet élő szerzetesek voltak. Nalandából kerültek ki olyan híres mesterek, mint Nagardzsuna, Árjadéva, Naropa, Atisa Dipankara és sokan mások. Az itt tanuló szerzetesek a legmagasabb szintű képzésben részesültek.

Santidéva ide jött, azonban vele volt egy kis probléma. Az ő belső fegyelme egy bódhiszattváé volt, ám a külső látszat ezt nem mutatta, hanem úgy viselkedett, mint egy semmirekellő. Csak aludt, evett, nem tanult, és egyáltalán nem követte a fegyelmi előírásokat, amiért bolondnak tartották, és elhatározták, hogy eltávolítják az egyetemről. Ezt azonban nem lehetett minden további nélkül végrehajtani, hanem előtte próbára kellett őt tenni, ezért úgy döntöttek, hogy levizsgáztatják,

hisz nyilvánvalónak tűnt, hogy nem állja ki a próbát. A vizsgát kifejezetten azért rendezték, hogy eltávolíthassák. Eljött a vizsga napja, összegyűlt az egész szerzetesi közösség, elfoglalta helyét az előadói trónon Santidéva is, és senki sem sejtette, hogy ő a legnagyobb bódhiszattva tulajdonságokkal rendelkezik, azt hitték egy egyszerű csalo vagy bolond. Megkérdezte, mit adjon elő. Már meglévő szövegekhez adjon magyarázatot, vagy pedig egy teljesen új tanítást adjon, amit még soha nem tanított senki. Az összegyűltek új tanítást kértek tőle, és erre adta azt a tanítást, amely „A bódhiszattva ösvény” című könyvben található. Az egyszerűbb emberek nagyon elcsodálóztak az előadásán, a tanult mesterek pedig nagyon nagyra értékelték mélysége és tartalma miatt, és mindenben mélységes hit és meggyőződés született Santidéva iránt.

E tanításnak tíz fejezete van. A kilencedik fejezet a közönséges elmét meghaladó, a létkörön túljutott bölcsességgel foglalkozik, amelynek a lényege az üresség, a nyitottság tanítása, és amikor Santidéva elérkezett ehhez a fejezethez, akkor csodák csodája, elkezdett felemelkedni a levegőbe a trón fölött, onnan folytatta a tanítást, egyre magasabbra emelkedve, míg végül, amikor a tizedik fejezetet is befejezte, teljesen eltűnt. Elmondta, hogy e tanításnak van egy hosszabb és egy rövidebb változata, ő a rövidebbet mondta el, a hosszabbat a cellája falában elrejtette.

Ez a tanítás magába foglal mindent, amire egy gyakorlónak szüksége van.

Én ezt a tanítást először tizenhárom éves koromban kaptam meg, egy nagyon tanult kempotól, egy képzett professzortól. Azóta hatszor részesültem benne, a tanítás minden alkalommal két hónapot vett igénybe, ennyi ideig tart az alapos tárgyalása, így most, a rendelkezésünkre álló néhány nap alatt, csak egy rövid összefoglalását tudom adni. Nagyon szeretem ezt a tanítást, mert magában foglal mindent, amire egy gyakorlónak szüksége van. A megvilágosodás szellemének az alapjaitól veszi kezdetét, 'mi az', 'hogyan tudjuk felébreszteni magunkban', majd azt tárgyalja, 'hogyan tudjuk fokozatosan kialakítani, fejleszteni, erősíteni' és végül azt, hogy 'hogyan tudjuk megtartani, megővni a romlástól'. A gyakorlónak ilyen tanításokra van szüksége, mivel számára a legfontosabb az elme, és e tanítások közvetlenül az elmére vonatkoznak, elmondják, hogyan bánjunk vele, és hogyan tudjuk a megvilágosulás szellemét kialakítani, ami az önmagunk igaz természetének megismerésére vezető

hatékony gyakorlás alapja. Ez a mű magában foglalja a lét körének szenvedésén túljutott hat erény, a hat paramita gyakorlatát is.

A tanítás kezdetén először elmondjuk Mandzsusri dicsőítését, majd a Dordzse Csang Tungmát, amely a mi vonalunk egyik imája, utána mandala felajánlást teszünk, vagyis felajánljuk a világegyetemet. Nagyon fontos, hogy ezt ne csak a szánkkal mondjuk, hanem szívből jöjjön. Felajánlunk mindent, az egész világegyetemet, minden gazdagságával együtt, amit csak el tudunk képzelni azért, hogy érdemeket gyűjtsünk, gazdagítsuk szellemünket, hogy ezáltal képessé váljunk a tanítás befogadására. A közönséges, nyomorúságos szellemi állapotú ember nem képes befogadni a tanításokat, ezért kell felajánlásokat tenni. Így hozzuk létre azt a szellemi gazdagságot, amely képessé tesz a tanítások befogadására.

## **A KÖZÖNSÉGES TUDAT ÉS A BÖLCSESSÉG**

*Részlet Khenpo Cering közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

### **A III. Karmapa rövid élettörténete**

Amikor a II. Karmapa érezte, hogy elérkezett az idő élete befejezésére, magához hívta tanítványát Urgyenpát, és átadta neki a birtokában lévő összes tanítást, valamint az összes gyakorlat és tanítás hagyományvonalát azzal, hogy amikor újjászületik, mindezeket maradéktalanul vissza kell adnia az új megtestesülésének, ezen a módon fenntartva a tan folytonosságát. Urgyenpa ekkor megértette, hogy mestere el fog távozni. Karma Paksinak birtokában volt a Powa Drongdzsuk gyakorlata, amely a tudat átvitele egy frissen elhalálozott alkalmas testbe. Ezen a módon szándékozta folytatni a vonalat, ezért úgy készült a halálra, hogy keresett egy alkalmas testet a tudata áthelyezéséhez.

Talált is egy tizenhatéves fiút, aki meghalt, de egyébként mindene tökéletesnek látszott. A tudatát áthelyezte ebbe a fiúba. A fiú épphogy meghalt, körülvette sirató családja, és amint Karmapa megérkezett a testébe, kinyitotta a szemét. Édesanyja, aki babonás gondolkodású volt, ezt nagyon rossz jelnek vette, mert egy babona szerint, ha egy halott kinyitja a szemét, az rossz jel. A mama egy marék homokot szórt a fiú szemébe, amiből Karmapa megértette, hogy ez az út nem járható, és visszavonva tudatát, elhagyta a fiú testét. Ekkor elhatározta, hogy feladja a Powa Drongdzsuk

módszerét, és azon a módon fog újjászületni, ahogyan az mind a mai napig folytatódik.

Az újszülött Karmapa megszületése után közvetlenül az édesanyját szólította. Azt kérdezte tőle, voltak-e nehézségei szülés közben. A mama nagyon megijedt, mivel rossz jelnek számított, hogy a gyerek beszél, és nem válaszolt a kérdésre. Válasz helyett annyit mondott, hogy ma nyolcadika van, amit viszont a Karmapa vett rossz jelnek. Azt gondolta, ha édesanyja válaszolt volna, akkor minden rendben lett volna, de az, hogy nem válaszolt, annak a jele, hogy valami baj van. Ezért aztán Karmapa három évig meg se szólalt, amitől végül a mama kétségbe esett gondolván, hogy néma a gyerek. A kis Karmapa édesapja egy nagyon tanult gyakorló és költő volt. Volt egy kérdés, amin hiába gondolkozott, nem tudta megoldani. Feltette a kérdést a gyermeknek, aki rögtön megadta a választ, és ezzel kezdett el beszélni három év után.

A következő történet Karmapa hatéves korából származik. Egyszer, amikor a többi gyerekkel játszott, megkérte őket, építsenek neki egy trónt fából. A gyerekek megépítették a trónt, ő felült rá, és akkor mondta ki először, hogy ő a nevezetes Karmapa – azonban szavainak akkor még nem volt fogantaja. Jóval később, tizenhatéves korában történt, hogy dákinik jelentek meg álmában, aminek hatására elhatározta, hogy elmegy székhelyére, Curpuba. Volt tanítványa, Urgyenpa, ugyanakkor azt álmodta, hogy Karmapa meg fog érkezni másnap. Nem szólt senkinek, ám Karmapa trónját központi helyre helyeztette a fő templomban, és mindent elrendezett, ahogyan kell Karmapa fogadására, majd elvégezte a fogadási műveleteket, a leborulásokat zenével, felajánlásokkal. Azután csak várt. Azt gondolta, ha tényleg Karmapa lesz az, aki idejön, egyenesen fel fog ülni a trónra. Tudvalevő, hogy Karmapa trónjára nem képes akárki felülni, és nem is mer akárki felülni.

Egyszer csak megjelent egy nagyon egyszerű, 16-17 év körüli fiú az édesanyjával, és egyenesen felült a trónra. Urgyenpa gondolta, hogy ez biztos Karmapa, de még próbára akarta tenni úgy, hogy megkísérli szellemi erővel legyőzni. Ha le tudja győzni, akkor nem a Karmapa, ha viszont nem képes rá, akkor ő a Karmapa. Ezenközben az ifjú csak ült a trónon, ránézett Urgyenpára és mosolygott, aki ebből megértette, hogy a valódi Karmapa érkezett meg. Az ifjú Karmapa háromszor leborult a trón előtt, mielőtt felült rá. Ezekután leszállt róla, és háromszor leborult Urgyenpa előtt is, és e szavakat intézte hozzá: „Én vagyok a Karmapa, múlt életemben én voltam a tanítód, most azon-

ban te leszel az én tanítóm, ezért leborulok előtted. Ebben az életemben vissza kell adnod nekem mindazokat a tanításokat és hagyományvonalakat, amelyeket a múlt életemben neked átadtam.” Ezen a módon indult el a III. Karmapa története, aki később életének huszonöt évét elvonulásban töltötte, és nagyon magas megvalósulást ért el.

Karmapa Curpuba érkezését megelőzően történt az alábbi eset:

Láma Nyenre egy fontos mester volt a hagyományban. Ez a láma kapott egy látomásos üzenetet, hogy egy mahasziddha fogja őt meglátogatni. Előkészítette a szükséges dolgokat a fogadására. Szerzeteseket küldött ki, hogy várják. Nem tudta, ki lesz az, csak annyit tudott, hogy az álom szerint egy mahasziddha lesz. Mindez Karmagön kolostorban történt, Láma Nyenre ott tartózkodott. A mahasziddha nem érkezett meg, hanem csak egy szegény nomád asszony jött a gyerekével (Karmapa nagyon szegény nomád családban született). Ezt jelentették neki, és ő tudta, hogy a gyermek a mahasziddha, és annak megfelelően fogadta. Ezután ment Karmapa Curpuba.

## TETT, OK, GYÜMÖLCS

*Részlet Csöpel Láma közösségünk kiadásában hamarosan megjelenő könyvéből.*

### A KÉT HATALMAS HAL

Egy nap Sravaszi királyának, Virudakának a csapatai megtámadták a sákják városát. Sákjamuni Buddha a sákja népből származott, tehát az ő népének a városát támadta meg ez a szomszédos király, Virudaka, és nyolcvanezer embert lemészároltak. Ez idő alatt, amikor ez történt, Buddhának magának fejfájása volt. Amikor kérdezték a tanítványai, miért van ez, ezt válaszolta:

– Sok étellel ezelőtt ezek sákják halászok voltak, akik abból éltek, hogy halat öltek és ettek. Egy nap fogtak két hatalmas halat, és ahelyett hogy azonnal megölték volna, kikötötték őket a parton egy karóhoz. A két hal kínlódott a parton, víz nélkül a haláltusáját vívta, és a következőt gondolta: „Ezek az emberek megölnék bennünket, habár mi nem ártottunk nekik semmit. Viszonzásul jöjjön el a nap, amikor mi öljük meg őket anélkül, hogy ők nekünk ártottak volna.” E két nagy hal kívánságának a hatása lett az, hogy végül újjászülettek, az egyik hal Virudaka király lett, a másik pedig az ő minisztere, Matropakara. Míg az összes többi

hal, amelyet a sákják annak idején megöltek, az ő katonájukként született újjá. Ma pedig ők megölték a sákjákat. Abban az időben, amikor a két halat megfogták és kikötötték, én magam kisgyermek voltam, az egyik halász fia, és ahogy néztem a kikötött halakat, hogyan szenvedtek és hogyan tekergőzött a testük kínjukban, kinevettem őket. Ennek a cselekedetnek a hatása az, hogy ma fáj a fejem. De ha nem értem volna el azokat a tulajdonságokat, amelyekkel most rendelkezem, engem is megölték volna Virudaka seregei. – Ilyen módon még Buddha is tapasztalta múltbeli karmák hatásait.

### FEKETE DÁRDÁS

Egy más alkalommal, Buddha lábát megsebesítette egy akáctüske. Ez annak a visszahatása volt, hogy egyik előző életében, amikor bódhiszattva volt, megölte Fekete Dárdást, a kalózt.

Egyszer, egy előző életében Buddha hajóskapitány volt, akit úgy hívtak, hogy Együttérző Szív. Az óceánt járta hajójával, ötszáz kereskedő társaságában, amikor megjelent Fekete Dárdás, a kalóz, és azzal fenyegetett, hogy mindnyájukat megöli. A kapitány felismerte, hogy a kereskedők mind olyan bódhiszattvák voltak, akik elérték azt a szintet, hogy már nem kell többet visszatérniük a lét körébe. Ezért ha valaki megölné őket, akkor a gyilkosnak beláthatatlan számú világekorszakon keresztül a poklokban kellene szenvednie. Az együttérzés mérhetetlen érzése megérintette őt, és ezt gondolta:

– Ha én megölöm őt, akkor neki nem kell a pokolba mennie, így hát nekem nincs választásom, még ha ez azt is jelenti, hogy nekem kell a pokolba mennem. – Ezzel a nagyszerű gondolattal megölte a kalózt. Ezzel a tettevel annyi érdemet szerzett, amennyit máskülönben hetvenezer világekorszak alatt lett volna csak képes összegyűjteni.

Tette látszólag ártalmatlan volt, mert egy olyan cselekedetet követett el, amit úgy hívnak, hogy gyilkosság. Azonban ezt mindenféle önző érdek nélkül tette, ami azzal járt, hogy rövidtávon megmentette ötszáz kereskedő életét, hosszútávon pedig megmentette a Fekete Dárdást a pokolbeli szenvedésektől. Ezért ez egy rendkívül erőteljes jócselekedet volt. Mégis, mivel megölt egy embert, volt egy karmikus visszahatás, és ez volt az, hogy megsebesítette a lábát egy tuskével. Ennyi rossz karmája lett Buddhának e cselekedetből amellest, hogy olyan sok érdemet szerzett.

## SÁRIPUTRA ÉS MODGOLJAJÁNA

Modgoljajána volt Buddha összes hallgató (szkr. srávaka) tanítványa közül az, akinek a legnagyobb varázserői voltak, és mégis megölték a parivradzsikák. Azért tudták őt megölni, mert egy ilyen múltbeli karmája volt velük. Ez a következő módon történt:

Sáriputra és a nagy Modgoljajána gyakran el látogatott más világokba, mint például a pokolvilágokba és az éhes szellemek világaiba azért, hogy ott a lények javára cselekedjenek. Egyszer, amikor a poklokban voltak, találkoztak egy Puranakásjapa nevű tirthika tanítóval, aki a pokolban született újjá, és temérdek különböző kinnak volt alávetve. A tanító így szólt a két hallgatóhoz:

– Nemes lények! Amikor visszatértek az emberi világba, kérlek mondjátok el a tanítványaimnak, hogy az ő gurujuk, Puranakásjapa a pokolban született újjá. Mondjátok el nekik, azt üzenem, hogy a parivradzsikák útja téves. Azt üzenem nekik, hagyjanak fel vele és tanulják meg követni Sákjamunit. Mondjátok el nekik mindenkiféle, hogy valahányszor felajánlásokat tesznek a csontjaimat tartalmazó szentély előtt, egy óriási zuhanyt kapok olvasztott féméből. Mondjátok meg nekik, kérlek titeket, hogy ne tegyenek felajánlásokat többé nekem.

A két nemes társ visszatért az emberek világába. Sáriputra érkezett meg először, és elment a tirthikákhoz, hogy átadja a gurujuk üzenetét, de nem voltak meg a szükséges karmikus feltételei hozzá, és ezért nem hallgatták meg. Amikor Modgoljajána megérkezett, kérdezte Sáriputrát, átadta-e az üzenetet.

– Igen – mondta Sáriputra – , de nem válaszoltak egy szót sem.

– Úgy látszik, nem fogták fel, amit mondtál nekik – szolt Modgoljajána – , ezért elmegyek én is, és beszélek velük.

Ezzel elment, hogy átadja Puranakásjapa üzenetét. A tirthikák rendkívül mérgesek lettek.

– Nem elég neki, hogy bennünket sérteget, hanem már a gurunkat is kritizálja! Üssétek! – azzal nekiestek, össze-vissza verték, és végül otthagyták fekvé.

Egészen eddig a pontig, még ha a három világ egyesült erővel támadta volna meg Modgoljajánát, az sem tudott volna neki ártani, nem beszélve egy ilyen kis dolgról, hogy a parivradzsikák nekiestek. Nem tudott volna neki senki és semmi ártani, a három világ összes lényé sem, beleértve a hatalmas isteneket és démonokat is. Még egy haj-

szálát sem tudták volna meggörbíteni, nemhogy agyonverhették volna ilyen közönséges lények. De abban a pillanatban olyan múltbeli cselekedeteinek a hatásai értek meg, amelyek súlya alatt teljesen összeroppant, és ezért bármilyen egyszerű, közönséges ember ártani tudott neki. Abban a pillanatban, mikor átadta az üzenetet, megérett egy rendkívül erős rossz karmája, amely ezekhez az emberekhez kapcsolta, és annak ereje által tudtak ilyen kárt tenni benne.

Sáriputrát, amikor megtalálta őt összetört testtel, e szavakkal fogadta:

– Még csak eszembe sem jutottak a varázserőim, nem még hogy valóban használhattam volna is őket.

Sáriputra ekkor betakarta őt a szerzetesi kötösébe és magával vitte. Amikor hazaérkeztek a Dzseta ligetbe, a kolostorba, ahol laktak, Sáriputra így kiáltott fel:

– Még ha csak arról hallanék, hogy a barátom meghalt, az is elviselhetetlen lenne. Hogyan tudnám mindezt tanúként végignézni? – és ezzel meghalt, eltávozott a béke állapotába, nagyszámú ellenségen győztessel (szkr. arhát) együtt. Olyan nagy fájdalmat okozott nekik látni, mi történt Modgoljajánával, olyan erős volt az együttérzésük, hogy a lelki megrázkódtatás ereje által eltávoztak a nirvánába. Közvetlenül ezután Modgoljajána is eltávozott a szenvedésből. Ez volt Modgoljajána és Sáriputra halálának a története.

## MÉDIAKÍNÁLAT

### *Megrendelhető tanítások*

Az alábbi táblázat tartalmazza a központban rögzített tanítások, szertartások, rendezvények, stb. másolási díjait, amelyek anyagköltséggel együtt érteendők; postai utánvétel esetén, a postai költségeket nem tartalmazzák. A rendelhető anyagokat a központ weboldalán ([www.buddha-tar.hu](http://www.buddha-tar.hu)) lehet megtekinteni. Megrendelés 06 1 240 8847-as telefonszámon vagy a weboldalunkon. Az anyag a feldolgozásnak megfelelően folyamatosan bővül!

Hang Kazetta	600 Ft
CD (zenei, mp3, avi, stb.)	900 Ft
VHS (SP)	1900 Ft
VHS (LP)	2300 Ft
DVD	1900 Ft

*Az ettől eltérő összegeket feltüntetjük a honlapunkon. ([www.buddha-tar.hu](http://www.buddha-tar.hu))*



## KEDVES BARÁTUNK!

*Legyen Ön is a Kőrösi Csoma Sándor Emlékpark valamint a Magyarországi Karma Kagyüpa Buddhista Közösség támogatója, anélkül, hogy ez Önnek pénzébe kerülne!*

Szeretnénk felhívni szíves figyelmét a közelgő adóbevallás időpontjára, melynek keretén belül rendelkezhet személyi jövedelemadója kétszer 1%-árról.

- **Az első 1%-ot az Ön által választott egyháznak,**
- **a második 1%-ot az Ön által választott alapítványnak adhatja.**

Ezzel a rendelkezésével semmi új terhet nem vállal magára, hanem csak a már egyébként is befizetett adója egy részét irányítja át saját szabad elhatározásának megfelelően. Ha külön nem rendelkezik róla, az összeg az államkasszába kerül.

Az elmúlt évek során egyre többen ajánlották fel 1%-ukat egyházunknak, illetve alapítványunknak, s reméljük, hogy ez a növekvő tendencia az idén is folytatódni fog.

A 2000-ben kapott 1%-ból építettük a Kőrösi Csoma Sándor Emlékpavilont, 2001-ben három dharmakönyv kiadása valósult meg az az évi felajánlásból. A 2002, 2003 illetve 2004-ben átutalt 1%-os felajánlást a budapest-csillaghegyi Karma Dordzse Ling Meditáció Központunk megvételéhez felvett bankkölcsön visszafizetésére fordítottuk,

2005-ben megvásároltuk Közösségünk részére a buddhista kánon tibeti szentkönyveit, a Kangyur-t és a Tengyur-t (Buddha Sákjamuni tanításának gyűjteményét, és a nagy tanítók által ezekhez a tanításokhoz fűzött kommentárokat),

2006-ban közel két évig tartó előkészítő munkával megszerveztük a Maitreya Project keretében

világkörűl úton lévő Buddha Ereklék Magyarországra érkezését és a Petőfi Irodalmi Múzeumban megrendezett Ereklék Kiállítását, melyen 11 000 látogató kapott áldást Buddha Ereklékével. Köszönet mindazoknak, akik a kiállítás megvalósulásához nagylelkű pénzdományokkal járultak hozzá: szanghatagoknak és másoknak, köztük névtelen felajánlóknak, valamint azoknak, akik egyházunkat adó 1%-uk átutalásával támogatták. A Kiállítás nem valósulhatott volna meg az adójuk 1%-át Egyházunknak átutalók nagylelkű támogatása nélkül.

2007-re tervezzük egy budapesti belvárosi Meditáció Központ létrehozását, amely könnyű elérhetősége révén lehetővé teszi a szellemi út iránt egyre többen érdeklődők szolgálatát.

Ezenkívül új könyvek és dharmafüzetek kiadásán dolgozunk, amelyek megjelenését ez évre tervezzük.

E célok megvalósításához elengedhetetlen az Ön 1%-os felajánlása, amely, mint a fent írottakból látható, nagy érték és nagy érdek forrása. Legyen Ön is támogatója Közösségünk fejlődésének, és szolgálja ezáltal felajánlása minden lény javát!

Fontos, hogy 1%-a rendelkezési nyilatkozatát hibátlanul töltsse ki, hiba esetén rendelkezése nem lesz érvényes így a Közösségünknek szánt összeg nem érkezik meg hozzánk.

A kitöltéssel kapcsolatos esetleges felvilágosításokért hívja a következő számot: 0630 921 4567 Balogh Zsolt, vagy érdeklődjön Taron, az ajándékoltban: 06 32 470 535

Az alábbi adatok szükségesek a kitöltéshez:  
**Magyarországi Karma-Kagyüpa Közösség**  
**Technikai szám: 0059**

*Egyéb felajánlások céljára:*

*egyházunk alapítványának adatai:*

**Tiszta Fény Alapítvány adószám: 19703660-1-41**

*Köszönjük értékes felajánlását!*

## TAR-PA

A közösség ismertetője, a TAR-PA című újság megrendelhető a Csillaghegyi Központban a **06 1 240 8847**-es telefonszámon, vagy a **kagyü.center@gmail.com** e-mail címen.

**ÉGESD EL!** Ez a nyomtatvány olyan szöveget tartalmaz, amelyet jó tiszteletben tartani. Ezért kérünk, ha már nincs rá szükséged, ne dobd a szemébe, hanem égesd el. Köszönjük szépen!

## PROGRAMOK

Február	Óra	Téma	Hely	Tanító
1-2. (cs-p)		Nyungne meditáció	Tar	Láma Csöpel
5. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	Láma Csöpel
8. (cs)	18.00	Lodzsong meditáció	Buddhista Főiskola	Láma Csöpel
9. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	Láma Csöpel
10. (szo)	10.00-12.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
	14.00-16.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
11. (v)	12.00-14.00	Csoma Hagyomány-kör	Butokugan	Láma Csöpel
12. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
16. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
16-17. (p-szo)		Nyungne meditáció	Tar	Láma Csöpel
18. (v)		<b>LOSZÁR – Tibeti Újév 2134</b>		
19. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
23. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
25. (v)	15.00	Könyvbemutató	Butokugan	
<b>Március</b>	<b>Óra</b>	<b>Téma</b>	<b>Hely</b>	<b>Tanító</b>
2. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
2-3. (p-szo)		Nyungne meditáció	Tar	Láma Csöpel
3. (v)		<b>CSOTRÜL DÜCSEN, Dharmacsakrás nap</b>		
		<b>A Csodák ünnepe.</b> Az első holdhónap teliholdja. Az (tibeti) év első tizenöt napja annak a tizenöt napnak az ünneplése, amikor Buddha minden nap más csodát mutatott be azért, hogy jövőd tanítványai érdemeit és odaadását növelje.		
5. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
9. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
12. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
15. (cs)	18.00	Lodzsong meditáció	Buddhista Főiskola	Láma Csöpel
16. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	Láma Csöpel
17. (szo)	10.00-12.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
	14.00-16.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
18. (v)	12.00-14.00	Csoma Hagyomány-kör	Butokugan	Láma Csöpel
19. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
23. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
23-25. (p-v)		Lodzsong hétvége	Tar	Láma Csöpel
26. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
30. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
<b>Április</b>	<b>Óra</b>	<b>Téma</b>	<b>Hely</b>	<b>Tanító</b>
1-2. (v-h)		Nyungne meditáció	Tar	Láma Csöpel
2. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
5. (cs)	18.00	Lodzsong meditáció	Buddhista Főiskola	Láma Csöpel
6. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	Láma Csöpel
7. (szo)	10.00-12.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
	14.00-16.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
8. (v)	12.00-14.00	Csoma Hagyomány-kör	Butokugan	Láma Csöpel
9. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
13. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
16. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
20. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
23. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	

Április	Óra	Téma	Hely	Tanító
27. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
27-29. (p-v)		Lodzsong hétvége	Tar	Láma Csöpel
30. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
Május	Óra	Téma	Hely	Tanító
3. (cs)	18.00	Lodzsong meditáció	Buddhista Főiskola	Láma Csöpel
4. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	Láma Csöpel
5. (szo)	10.00-12.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
	14.00-16.00	Tanítás	Csillaghegy	Láma Csöpel
6. (v)	12.00-14.00	Csoma Hagyomány-kör	Butokugan	Láma Csöpel
7. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
11. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
11-13. (p-v)		Lodzsong hétvége	Tar	Láma Csöpel
14. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
16-31. (sze-cs)		Nyolc Nyungne meditáció	Tar	Láma Csöpel
18. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
21. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	
25. (p)	18.00	Siné meditáció	Butokugan	
28. (h)	18.00	Lodzsong meditáció	Csillaghegy	

*Butokugan Harcművészeti Központ: Bp. VIII., Rákóczi út 57.*

*Tan Kapuja Buddhista Főiskola: 1098 Bp. Börzsöny u. 11. • Telefon: 06 1 280 6712*

## NYOLC NYUNGNE ELVONULÁS – TAR

- 16-17. (sze-cs) 1. Nyungne  
 18-19. (p-szo) 2. Nyungne  
 20-21. (v-h) 3. Nyungne  
 22-23. (k-sze) 4. Nyungne  
 24-25. (cs-p) 5. Nyungne  
 26-27. (szo-v) 6. Nyungne  
 28-29. (h-k) 7. Nyungne  
 30-31. (sze-cs) 8. Nyungne

### Sákjamuni Buddha megvilágosodása és eltávozása

Az egyes Nyungnekon való részvétel lehetséges. Ilyenkor mindig a Nyungne előtti nap estéjén kell megérkezni. Pl. aki a 6. Nyungnen kíván részt venni, annak az 5. Nyungne zárónapján kell megérkezni (május 25.).

## RENDSZERES PROGRAMOK BUDAPESTEN

*A csillaghegyi Karma Dordzse Ling Meditáció Központban és a Butokugan Harcművészeti Központban*

### Csillaghegy

- Minden reggel 6.00-7.30 Tara meditáció  
 Minden délután 17.30-18.00 Mahakala meditáció  
 Kedd-vasárnap 18.00-18.30 Csenrézi meditáció  
 Hétfőnként 18.00-19.00 Lodzsong meditáció

### Butokugan

- Péntekenként 17.45-20.00 Siné meditáció

A meditációk szabadon látogathatók. Részvételi szándék esetén kérjük, hogy a 06 1 240 8847-as telefonszámon előre egyeztessen.

## SZÁLLÁS ÉS ÉTKEZÉSI DÍJAK

### Tari programokon

**Lodzsong hétvége:** 5000 Ft

2 éjszaka + étkezés + 1000 Ft felajánlás a tanítáért (péntek: vacsora; szombat: reggeli, ebéd, vacsora; vasárnap: reggeli)

**Nyungne meditáció:** 5000 Ft

3 éjszaka + étkezés + 1000 Ft felajánlás a tanítáért (1. nap: vacsora; 2. nap: reggeli, ebéd; 4. nap: reggeli)

### Budapesti programokon

Étkezés (csak ebéd, csillaghegyen): 500 Ft

Szállás (csillaghegyi programon): 800 Ft

Tanítás csütörtök-péntek:

*javasolt minimum felajánlás: 500 Ft*

Tanítás szombat délelőtt:

*javasolt minimum felajánlás: 800 Ft*

Tanítás szombat délután:

*javasolt minimum felajánlás: 800 Ft*

Tanítás szombat délelőtt és délután:

*javasolt minimum felajánlás: 1500 Ft*

### **A tari Meditáció Központ elérhetősége**

Budapest–Népstadion autóbusz pályaudvarról a Salgótarjáni vagy az Ózd-Bátonyterenyei járatral Tar vasútállomás vagy a Sámsonháza elágazás megállóig, vagy Budapest Keleti pu.-ról a Hatvan-Tar irányában közlekedő vonattal.

### **A budapesti Meditáció Központ elérhetősége**

HÉV-vel a Batthány tértől Csillaghegyig, onnan a Mátyás király úton gyalog a Hunyadi utcáig, vagy Árpád híd budai hídfőnél a Szentlélek tér autóbusz végállomástól a 42-es busszal a Csetz János utca Mátyás király utca sarkáig.

A Budapesti és vidéki Meditáció Központunkban rendezett tanítások, meditáció tanfolyamok és más programok lehetőséget nyújtanak a buddhizmus teljes ösvényének megismerésére és gyakorlására. Rendezvényeink nyitva állnak mindenki számára vallási és szemléleti elkötelezettség nélkül. Közösségünk alapítója a Tiszteletreméltó Láma Ngawang, Őszentsége Karmapa képviselője. Rezidens tanító: Tiszteletreméltó Láma Csöpel.

Budapesti és vidéki Meditáció Központunk temploma és a Kőrösi Csoma Sándor emlékére emelt Béke Sztúpa megtekinthető minden nap. Templomainkban minden reggel és este közös meditációt tartunk, amelyen mindenkit szívesen látunk.

# TAR-PA

## **Buddhista Meditáció Központ**

Karma Ratna Dargye Ling  
Magyarországi Karma Kagyüpa  
Buddhista Közösség  
Tar 3073



**NYOMTATVÁNY**

## **KIADJA**

Magyarországi Karma Kagyüpa Buddhista Közösség  
1039 Budapest, Hunyadi utca 45.  
Telefon: 06 1 240 8847  
3073 Tar, Buddhista Meditáció Központ  
Üzenetrögzítő/Fax: 06 32 470 206  
Honlap: [www.buddha-tar.hu](http://www.buddha-tar.hu)

[www.kagyü.hu](http://www.kagyü.hu)

[www.karma-kagyü.hu](http://www.karma-kagyü.hu)

[www.buddhism.hu](http://www.buddhism.hu)

**[www.korosi-emlekpark.hu](http://www.korosi-emlekpark.hu)**

E-mail: [kagyü.center@gmail.com](mailto:kagyü.center@gmail.com)

India ajándékbolt, Tara Teaház (Tar):

06 32 470 535

Felelős kiadó: az ügyvivő

## **PÉNZADOMÁNYOK BEFIZETÉSE**

A Tiszta Fény Alapítvány OTP III. ker. fiók,  
11703006-20050629 számlaszámra,  
vagy az MKKK. OTP II. ker. fiók,  
11702036-20529712 számlaszámára történhet.

### **Csekket a következő címen kérhetsz:**

Magyarországi Karma Kagyüpa Buddhista Közösség  
1039 Budapest, Hunyadi út 45.  
Telefon: 06 1 240 8847

**Minden adomány nagy megbecsülésnek örvend!**